

SOLDADO *de la* REPUBLICA

LE SOLDAT *de la* RÉPUBLIQUE

Número 44

JOURNAL DE LA XIV^{ÈME} BRIGADE

17 août 1937

POR LA VICTORIA, ADELANTE!

confianza en la victoria final y próxima no ha sido nunca tan grande. Todos, y bien se nota en nuestros Batallones, aspiran a un solo fin: avanzar, siempre avanzar, sin dar tregua alguna al enemigo, aplastándole lo más rápidamente posible. En los próximos combates los veremos marchar a la ofensiva con un ardor centuplicado.

Iremos al combate al grito de ¡POR LA VICTORIA, ADELANTE!

VITTORI

En el transcurso de este año de lucha, nuestro Ejército se ha formado, consolidado, mientras que el de los rebeldes se ha debilitado moral, física y numéricamente.

Los soldados de Franco, que sobre los diferentes frentes se pasan a nuestras líneas, como los 23 que acaban de pasarse con nosotros, dicen: "Basta ya de morir por Franco y Hitler!"

Todos están convencidos de que serán derrotados y ya no tienen confianza.

Según los informes que los evadidos nos dan, la desmoralización de los españoles reclutados por Franco es muy grande y alcanza incluso a las tropas italianas y a los elementos marroquíes.

¿Y entre nosotros?

Entre nuestros soldados la



Los evadidos del campo faccioso que se han pasado a nuestras filas con su armamento.

Les évadé du camp factieux qui se sont passés dans nos rangs avec leur armement.

EL ANALFABETISMO

¡¡Soldados de la XIV Brigada Internacional!! ¡¡Soldados del Ejército Popular del pueblo español!!

Desde siglos atrás viene persiguiéndonos la sombra trágica del analfabetismo, esa sombra que sume en la ignorancia y en la incultura a los pueblos, llevándolos a todos los egoísmos del régimen capitalista.

En nuestra Brigada, en el Ejército popular del pueblo, existen muchos camaradas españoles que, debido a la poca preocupación que han tenido los antiguos dueños de los destinos de nuestra España por educarlos y hacer de ellos hombres de una capacidad grande y hermosa que fuera la admiración del mundo entero, no se han dedicado, desde la edad de su infancia, nada más que a hacerlos burros de carga, como vulgarmente se dice, sin preocuparles para nada la educación y cultura de estos hombres.

Hemos visto con dolor, por esos campos de Andalucía y Extremadura, a niños de ocho y diez años que, con una hoz o con otra herramienta de las que se emplean en el campo, desde que amanece hasta que anochece trabajando y desperdiciando lo mejor de su edad para educarse y aprender lo más elemental, como es leer y escribir.

El egoísmo de la clase capitalista le ha llevado a todo; para ella era un peligro que el obrero aprendiera y fuera conociendo sus derechos; hoy podemos ver cómo, guiados por la ambición de apoderarse de todo lo mejor de nuestra España, han llevado a nuestro pueblo a una guerra cruel y sangrienta, que está quitándonos nuestros mejores hombres, que mueren defendiendo la causa del pueblo, y que luchan

por una España grande y educada socialmente. En nuestra Brigada existen camaradas españoles analfabetos, y para hacer desaparecer esta plaga de nuestra Brigada se han constituido escuelas en los Batallones, que, con la voluntad del maestro y ayudado por los camaradas que tienen deseos de aprender, podremos conseguir que muy pronto los camaradas hayan conseguido aprender lo que desconocen, y nuestro Ejército, al mismo tiempo que se perfecciona en la lucha y se capacita técnicamente, pueda también ser un verdadero Ejército de hombres, que al mismo tiempo que saben empuñar las armas contra el enemigo, empuñen también el libro de la cultura, que conducirá a los pueblos al triunfo definitivo.

Camaradas: Es necesario que desaparezca de vosotros esa corrupción en que os han sumido los que en nada se preocuparon de vuestra educación: el juego a las cartas y otros vicios que distraen vuestra imaginación y que desperdician el tiempo en cosas inútiles; es imprescindible que la dediquéis a cosas de más provecho, como es asistiendo a las clases de escuelas de vuestros Batallones, y con esto, el día de mañana podréis apreciar el beneficio que os habéis hecho, y, al mismo tiempo, ayudáis a hacer desaparecer el analfabetismo en nuestras filas.

¡¡Por la cultura de nuestro Ejército, dispongámonos todos a colaborar unidos, haciendo desaparecer el analfabetismo y la incultura!!

¡¡Viva el Ejército Popular del pueblo, que nos conducirá a la victoria!!

ANTONIO GARCIA

Comisario adjunto de la Brigada.

Pour la victoire, en avant!

La grande bataille de Brunete est terminée. Elle s'achève par la victoire de nos armes. A l'exception du village de Brunete, nous gardons toutes les importantes positions conquises au cours de l'offensive.

La contre-attaque ennemie, pour reprendre le terrain perdu, a été brisée, et les rebelles ont eu des pertes considérables.

Cette bataille a démontré la force de notre Armée Populaire, sa capacité de combat et d'offensive. Après avoir su briser les attaques les plus furieuses de l'ennemi au Jarama en Février, après avoir arrêté l'offensive de l'armée italienne à Guadalajara, lui infligeant même au cours d'une contre-attaque une retentissante déroute, notre armée est capable à son tour de passer à l'offensive victorieuse. L'ennemi est désormais obligé de se tenir sur la défensive.

Les opérations du mois de Juillet démontrent la force grandissante de notre armée. Que nous sommes loin des Brigades improvisées du début, qui arrivaient malgré tout à contenir l'ennemi, le clouant aux portes de Madrid.

Nous pouvons dire que cette offensive a démontré la force toujours plus grande de notre armée et en même temps l'effet contraire dans l'armée fasciste.

Au cours de cette année de lutte, notre Armée s'est formée, consolidée, pendant que celle des rebelles s'est affaiblie moralement, physiquement et numériquement.

Les soldats de Franco qui sur les différents fronts passent dans nos lignes, disent comme; les 23 qui viennent de passer chez: "Nous en avons assez de mourir pour Franco et Hitler!" "Ils ont tous le sentiment qu'ils seront battus et n'ont plus confiance."

D'après les renseignements que les évadés nous donnent, la démoralisation des Espagnols recrutés par Franco est très grande et elle atteint même les troupes italiennes et les éléments marocains.

Et chez nous?

Parmi nos soldats, la confiance dans la victoire finale et la prochaine n'a jamais été aussi grande tous, et on le sent bien dans nos Bataillons, nous n'aspirons qu'à un seul but: aller de l'avant, toujours de l'avant, ne laisser aucun répit à l'ennemi, l'écraser le plus rapidement possible. Les prochains combats nous verront marcher à l'offensive avec une ardeur décuplée.

Nous irens au combat avec la même ardeur.

POUR LA VICTOIRE, EN AVANT!

FRANÇOIS VITTORE



Los campesinos españoles labran la tierra con más entusiasmo que nunca.
Les paysans espagnols labourent la terre avec plus d'enthousiasme que jamais.

Nuestro camarada Gallo a la XIV Brigada

En su exposición a los Comisarios de guerra de nuestra Brigada, nuestro camarada Gallo, Inspector general de las Brigadas Internacionales, refiriéndose a la ofensiva republicana del Centro, recapitula de una manera precisa los inmensos progresos realizados por nuestro joven Ejército Popular después de su formación.

Podemos decir que nuestra XIV Brigada, como todas las demás Brigadas Internacionales, ha jugado un papel preponderante en la defensa de la República española contra el fascismo invasor; la palabra de orden del comienzo "NO PASARAN" ha parado el avance; "ELLOS" no han pasado.

Como nuestro Inspector general nos lo indica: "Pasamos de la resistencia pasiva a la resistencia afortunada."

Guadalajara mostró en su día lo que será más tarde el puño del Ejército Popular; hemos vegetado meses enteros; pero cada día, nuestro Ejército Popular, esperanza de la victoria definitiva, ha sido forjado.

Gallo nos lo ha dicho: HE-MOS CONSTITUIDO CUADROS.

Miremos a nuestros jefes; eran hace un año el campesino que desde la salida hasta la puesta del sol doblaba el espino para hacer producir a la tierra, el simple obrero que en su taller hacía rodar las máquinas para ganar su pan; eran el proletario consciente de Francia, Alemania, Italia, Inglaterra, etc..., que veían en la defensa de la República española la defensa de su propio país, amenazado por la barbarie fascista.

Sí, nuestro Ejército Popular vencerá. Su pasado glorioso de un año de luchas nos da la certeza.

La nueva palabra de orden "PASAREMOS" pronto será

un hecho. Nuestro Ejército Popular pasará; su primera gran ofensiva del Centro nos lo demuestra; ha demostrado al Ejército de Franco su capacidad técnica y su arte militar, su táctica de un Ejército real, poseyendo jefes consecuentes; así que su heroísmo, su disciplina, su moral, siempre elevada, adquirida gracias a la colaboración estrecha del Comisariado General de Guerra.

Nuestro Ejército Popular, en

Dans son exposé aux Commissaires de guerre de notre Brigade, notre camarade Gallo, Inspecteur général des Brigades Internacionales, se référant à l'offensive républicaine du Centre, récapitule d'un manière précise, les progrès immenses réalisés par notre jeune Armée Populaire depuis sa formation.

Nous pouvons dire que notre XIVème Brigade, ainsi que toutes les Brigades Internatio-

produire la terre; le simple ouvrier qui, dans son atelier, faisait marcher les machines pour gagner son pain, ils étaient le prolétaire conscient de France, d'Allemagne, d'Italie, d'Angleterre, etc..., qui voyaient dans la défense de la République espagnole, la défense de son propre pays menacé par la barbarie fasciste.

Oui, notre Armée Populaire vaincra! Son passé glorieux d'une année de luttes acharnées nous en donne la certitude.

Le nouveau mot d'ordre "PASAREMOS", sera bientôt un fait. Notre Armée Populaire passera, sa première grande offensive du Centre nous le prouve; elle a montré à l'armée de Franco sa capacité technique de l'art militaire, sa tactique d'une armée réelle possédant des chefs conséquents, ainsi que son héroïsme, sa discipline, son moral toujours plus le élevé acquis grâce à la collaboration étroite du Commissariat général de Guerre.

Notre Armée Populaire, dans cette année de guerre, n'a fait qu'aller de l'avant, elle n'a fait que progresser; notre devoir à tous est de continuer à augmenter toujours plus sa force.

Notre XIVème Brigade a été une école pour les camarades espagnols qui ont combattu dans ses rangs; continuons à montrer l'exemple, inspirons-nous des paroles de notre camarade Gallo:

"Les Brigades Internacionales ont eu dans le passé un rôle très grand dans la résistance; maintenant nous devons, dans la phase de l'offensive, être les animateurs de la victoire décisive, les animateurs de cette résistance pour la victoire."

JEAN MIRALLES



El camarada Gallo en el curso de su conferencia.

Le camarade Gallo au cours de sa conférence.

este año de guerra, no ha hecho más que ir hacia adelante, no ha hecho sino progresar; el deber de todos nosotros es de continuar siempre aumentando su fuerza.

Nuestra XIV Brigada ha sido una escuela para los camaradas españoles que han combatido en sus filas; continuemos mostrando el ejemplo, inspirémonos de las palabras de nuestro camarada Gallo.

"Las Brigadas Internacionales han tenido en el pasado un papel muy grande en la resistencia; ahora debemos, en la fase de la ofensiva, ser los animadores de la victoria decisiva, los animadores de esta resistencia para la victoria."

J. M.

nales, a joué un rôle prépondérant dans la défense de la République Espagnole contre le fascisme envahisseur le mot d'ordre du début "NO PASARAN", à arrêter leur avance, "Ils ne sont pas passés."

Comme nous l'indique notre Inspecteur Général: "Nous passons de la résistance passive à la résistance Neureus."

Guadalajara a montré en son temps ce que sera plus tard la poigne de l'Armée Populaire; espoir de la victoire définitive, s'est forgée.

GALLO nous le dit: "Nous avons constitué des cadres."

Regardons nos chefs: ils y à un an, le paysan qui, du lever au coucher du soleil, courbait l'échine pour faire

En parlant avec l'ennemi

Le soir descend; en première ligne et aux postes avancés les camarads veillent; silencieuses, les patrouilles font leurs rondes.

Dans la nuit étoilée, une voix puissante rompt le silence: nous parlons à l'ennemi.

Clairement, sans vains mots, nos Commissaires et officiers s'efforcent de faire comprendre aux fils de cet héroïque pays trompé par Franco que leur place est parmi nous, qu'en servant la cause des généraux félons, ils assassinent leur patrie, détruisent leurs foyers et tirent sur leurs frères, qu'ils se font les complices des barbares d'Almería, de Bilbao, de Madrid.

Beaucoup de nos frères d'en face ont compris notre appel, et ont eu confiance en nos paroles; ils sont passés dans nos lignes se ranger sous le drapeau républicain; d'autres les suivront, les hésitants seront convaincus.

Leurs officiers se sont aperçus que notre Altavoz est une arme dangereuse pour eux, d'autant plus dangereuse qu'il fait ressortir le vérité.

A ces vérités qu'il clame dans la nuit, ils répondent par des mensonges et des injures bien dignes d'eux.

Je me souviens de cette question lancée un certain soir des lignes fascistes:

"Mais pourquoi luttez-vous, vous les "Rouges"?"

Pourquoi luttons-nous? Cent poitrines leur répondirent pourquoi nous luttons; une rafale de mitrailleuses couvrit la voix de nos camarades...

La Vérité n'est par amie avec les assassins du peuple Espagnol. Avec le Droit, elle fait notre force et nous conduira à la victoire.

PAUL MEGE
Sergent 10.^e Bataillon.



Recepción del Batallón "HENRI VUILLEMIN".
Recepción du Batallón "HENRI VUILLEMIN".

Salut au Bataillon "Henri Vuillemin"

Camarades du bataillon Henri Vuillemin:

En vous recevant dans ses rangs, la XIV^e Brigade vous adresse son fraternel et chaleureux salut antifasciste; elle salue la mémoire des héros tombés dans vos rangs pour la défense de la Paix, de la Liberté, de la civilisation du monde entier.

Soldats du Bataillon Henri Vuillemin, vous portez le nom d'un jeune ouvrier tombé en héros au cours des journées de Février 1934, au moment où le peuple de France criait: "Halte au fascisme assassin!"

Ce nom est un symbole, ce nom vous restera, et votre Bataillon continuera dans la XIV^e Brigade sa glorieuse tradition de lutte.

Vous-mêmes, soldats français et espagnols, vous êtes de ceux qui, dans les âpres luttes contre le fascisme et pour la défense du pain de vos enfants, avez forgé l'unité antifasciste des peuples de France et d'Espagne. Vous êtes de ceux dont le nom restera dans l'histoire, car, les premiers, vous avez volontairement pris les armes pour défendre la Paix et la Liberté menacées par des hordes mercenaires au service de Hitler et de Mussolini.

Camarades, nous connaissons votre glorieux passé de luttes: à Teruel, Malaga, Granada, et Córdoba, vous avez opposé la barrage de vos généreuses poitrines au fascisme assassin, vous avez été avec les vainqueurs de Brunete, Villanueva

de la Cañada, Quijorna, Villanueva del Pardillo.

Vous venez dans notre Brigade dans une période particulièrement grave: le fascisme menace partout la paix du monde. Après avoir provoqué cette guerre qui ensanglante la terre d'Espagne, il essaye de coloniser la Chine. En Europe, il intrigue, menace, exerce un odieux chantage sur les démocraties qui, malheureusement, n'osent pas encore réagir comme il le faudrait.

Le fascisme sait aussi qu'en Espagne, il n'a plus devant lui les milices héroïques inorganisées et mal armées, d'Août, septembre et octobre 1936, il sait, et il l'a appris à ses dépens, qu'il a en face de lui une forte Armée Populaire prête à tous les sacrifices. Nous déjouerons les calculs de Rome et de Berlin; sur le sol d'Espagne, nous écraserons le fascisme!

Pour cela, soldats du Bataillon Henri Vuillemin, nous comptons sur tous les soldats de la XIV^e Brigade et de l'Armée Populaire.

Honneur au Bataillon Henri Vuillemin!

Vive la XIV^e Brigade de l'Armée Populaire!

Vivent la Paix et la Liberté que nous voulons sauver et que nous sauverons!

DUMONT
Lieutenant-colonel, commandant.

F. VITTORI
Commissaire délégué de Guerre de la XIV^e Brigade.

LE MEILLEUR OUVRIER

Il est une manière pour se de qualifier le soldat de la République d'après une étroite du devoir antifasciste. Tous, sommes des combattants qui luttons pour donner au genre humain un destin meilleur. Mais n'y a-t-il pas nos services et dans nos pagnes tel où tel camarade qui, par son attention, ses attitudes, son dévouement et la camaraderie attire à lui le respect et la sympathie: son autorité basée sur ces qualités, notre compréhension et la discipline révolutionnaires nous épouillonnent et nous travaillent. Sa sensibilité d'idéaliste, sa forte clairvoyance du péril, sa ciste, arment nos bras et stimulent notre résistance physique et nous forment en militants valeureux.

Cet homme qui nous aide à écrire notre page héroïque, la plus grande fierté qui nous accompagne toute la vie, mérite le titre de "meilleur soldat".

Chaque volontaire de la liberté estime à sa juste valeur révolutionnaire la nécessité de former, trouver et appuyer cet ouvrier dans le travail antifasciste de fossoyeur de l'odieux régime de la schlague et de l'oppression.

La guerre de la libération est une école où se forge l'élément historique ayant la mission d'abattre les forces de violence et d'injustice. Le prolétaire sait cela et sa haine du fascisme lui dicte d'être attentif aux conseils du chef, de juger sa propre responsabilité et d'être dans la lutte le meilleur ouvrier.

M. L.



Saludo al Batallón "Henri Vuillemin"

Camaradas del Batallón "Henri Vuillemin":

Al recibiros en sus filas la XIV Brigade, os dirige su fraternal y caluroso saludo antifascista; saluda a la memoria de los héroes caídos en vuestras filas por la defensa de la Paz, de la Libertad, de la civilización del mundo entero.

Soldados del Batallón "Henri Vuillemin": Lleváis el nombre de un joven obrero caído en héroe en el curso de las jornadas de febrero de 1934, en el momento en que el pueblo de Francia gritaba: "¡Alto al fascismo asesino!"

Ese nombre es un símbolo, ese nombre os quedará, y vuestro Batallón continuará en la XIV Brigade su gloriosa tradición de lucha.

Vosotros mismos, soldados franceses y españoles, sois los que, en las ásperas luchas contra el fascismo y por la defensa del pan de vuestros hijos, habéis forjado la unidad antifascista de los pueblos de Francia y España. Sois aquellos cuyo nombre quedará en la Historia, ya que, los primeros, habéis tomado voluntariamente las armas para defender la Paz y la Libertad, amenazadas por las hordas mercenarias al servicio de Hitler y Mussolini.

Camaradas: Conocemos vuestro glorioso pasado de luchas: En Teruel, Málaga, Granada y Córdoba habéis opuesto la barrera de vuestros generosos pechos al fascismo asesino; habéis estado con los vencedores de Brunete, Villanueva de la

Cañada, Quijorna, Villanueva del Pardillo.

Venís a nuestra Brigada en un período particularmente grave: el fascismo amenaza por todos lados la paz del mundo. Después de haber provocado esta guerra que ensangrienta la tierra de España, ensaya colonizar China. En Europa, intriga, amenaza, ejerce un odioso "chantage" sobre las democracias, que, desgraciadamente, no se atreven todavía a reaccionar como haría falta.

El fascismo sabe también que en España no tiene ya delante de él las Milicias heroicas, inorganizadas y mal armadas de agosto, septiembre y octubre de 1936; sabe, y lo ha aprendido a su costa, que tiene enfrente de él un formidable Ejército Popular dispuesto a todos los sacrificios. ¡Haremos que fallen los cálculos de Roma y Berlín; sobre el suelo de España aplastaremos al fascismo!

Para esto, soldados del Batallón "Henri Vuillemin", contamos con vosotros, como contamos con todos los soldados de la XIV Brigade y del Ejército Popular.

¡Honor al Batallón "Henri Vuillemin"!

¡Viva la XIV Brigade y el Ejército Popular!

¡Vivan la Paz y la Libertad que queremos salvar y que salvaremos!

El Teniente Coronel, Comandante de la XIV Brigade, DUMONT; el Comisario delegado de Guerra de la XIV Brigade, VITTORI.

Hablando con el enemigo

La tarde cae; en primera línea y en los puestos avanzados los camaradas acechan, silenciosos; las patrullas hacen sus rondas.

En la noche estrellada, una voz poderosa rompe el silencio; hablamos con el enemigo.

Claramente, sin palabras evasivas, nuestros Comisarios y Oficiales se esfuerzan para hacer comprender a los hijos de este heroico país engañados por Franco, que su puesto está entre nosotros; que sirviendo la causa de los generales felones asesinan a su Patria, destruyendo sus hogares, y tirando sobre sus hermanos, se hacen cómplices de los bárbaros de Almería, de Bilbao, de Madrid.

Muchos de nuestros hermanos de enfrente han comprendido nuestra llamada y han tenido confianza en nuestras palabras; se han pasado a nuestras líneas, enrolándose bajo la bandera republicana; otros los seguirán; los indecisos se irán convenciendo.

Sus oficiales se han apercibido de que nuestro altavoz es un arma peligrosa para ellos; tanto más peligrosa que ha resaltar la verdad.

A estas verdades que claman en la noche, ellos responden con mentiras e injurias dignas de ellos.

Me acuerdo de esta pregunta, lanzada hace unas noches desde las líneas fascistas:

—¿Pero por qué lucháis vosotros, los "rojos"?

¿Por qué luchamos?... Cientos de pechos respondieron por qué luchábamos; una ráfaga de ametralladora apagó la voz de nuestros camaradas...

La Verdad no es amiga de los asesinos del pueblo español. Con el Derecho aumentamos nuestra fuerza y nos conducimos a la victoria.

PAUL MEGE
Sargento del 10 Bataillon.

Ayuntamiento de Madrid

LE 12^e BATAILLON RALPH FOX S'AVANCE

C'est fin Avril que notre sympathique camarade Grigoire passant comme commissaire politique de notre Bataillon, où je devais le rejoindre au début de mai comme secrétaire.

Il a fallu travailler d'arrache-pied pour combler le triste héritage qui se limitait à bien peu de chose, on peut même dire "RIEN".

Après s'être attachés au travail des cadres, qui devait permettre certains changements indispensables, tant au point de vue militaire que d'organisation, on peut aujourd'hui dresser un bilan objectif:

A part quelques petites faiblesses qui existent encore, les services et unités du bataillon réalisent un travail coordonné; le moral atteint un niveau assez élevé, inconnu jusqu'à ce jour; la cuisine est l'amie de tous, étant à la hauteur de sa tâche, secondée par la caisse pour l'amélioration de l'ordinaire qui aide dans de grandes mesures les possibilités de varier les menus, apportant ainsi de grandes satisfactions aux camarades; pour le mois de juillet, plus de 2.000 kilos de fruits et 1.500 kilos de légumes frais ont été achetés; les légumes secs qui devaient inévitablement s'accumuler, ont été échangés contre d'autres; les échanges ont été traités avec des organisations ouvrières qui dirigent des réfectoires populaires. Selon le principe, rien ne se perd, tout revient à la collectivité.

Nos moyens d'éducation étaient limités de la façon suivante: le travail oral (réunion) et parfois une feuille volante avec thème et schéma de discussion dans les compagnies, sur les problèmes les plus importants.

Aujourd'hui, nous sommes nantis d'un matériel moderne: machine à écrire, duplicateur, ce qui a permis à notre Bataillon de tirer son journal "LE

COMBAT", qui soulève l'intérêt général; un bon nombre de collaborateurs y apporte son aide sérieuse, aussi, sommes-nous heureux de constater que certaines faiblesses ont été écartées, des propositions et suggestions réalisées, telles école pour analphabètes, cours d'Espagnol pour les internationaux, cours de perfectionnement pour sous-officiers, etc.

Notre journal, par son titre, son contenu et sa présentation, est le reflet du nouveau 12^e Bataillon, qui a laissé de côté sa mine piteuse pour faire place à une ferme énergie pour mener à bien le combat contre les imperfections, et renforcer toujours plus la discipline en augmentant la conscience combative de nos camarades.

Ce travail réconfortant du travail d'organisation sera le stimulant pour augmenter nos possibilités de travail, pour que notre bataillon se soude toujours davantage en un bloc cimenté de volontés d'écraser le fascisme.

DRUGMOND LEON



El equipo del 10.^o Batallón.
L'équipe du 10^eme. Bataillon.

FASCISMO Y TROTSKISMO

El capitalismo, cogido en sus contradicciones por la marcha de sus tradiciones delante de la subida constante de las fuerzas proletarias, ante el éxito completo del socialismo sobre una sexta parte del globo; el capitalismo, sintiendo su fin próximo, instaura una nueva forma de Gobierno: el fascismo.

¿Qué es el fascismo?

Es la dictadura violenta de los elementos más reaccionarios y los más patrioterros del capital financiero e industrial. Es, no solamente la pérdida de las libertades, es la destrucción del progreso y de la cultura de los pueblos; es la era del feudalismo reaparecido.

¿Cuáles son sus medios de lucha?

Primero. Una demagogia loca en el momento en que la clase obrera, dividida y desilusionada por anteriores gobiernos democráticos que no habían cumplido sus promesas de reformas, estaba desamparada.

El ejemplo de Alemania y de Italia nos han dado las pruebas de las promesas y de las realidades aportadas por el fascismo: la guerra, la miseria, la desaparición de la cultura, la libertad de hablar y de pensar, abolidas.

Segundo. Basándose en un nacionalismo indómito, han lla-

mado a las tropas de invasión y a los Ejércitos de otros Estados fascistas. El ejemplo de España en este caso es concreto.

Tercero. Por la lucha subterránea, los principales aliados del fascismo son los jefes trotskistas.

El trotskismo es el enemigo más encarnizado de la clase obrera, puesto que es el principal sostén del fascismo.

En España, donde la lucha está desenvolviéndose, están en estrecho contacto con los fascistas, sirviéndoles de espías en las Organizaciones, impidiendo la unidad, lanzando palabras de orden contrarrevolucionario, con el fin de dividir y lanzar la revuelta en la confianza del proletariado, sabiendo a ciegas que, contrariando a los elementos extremistas y a los elementos moderados del proletariado y de las clases medias, asegurarían el triunfo de Franco.

¿Es posible ganar una revolución si la mayoría del pueblo no está por ella y el enemigo fascista no está derrotado?

Ganar la guerra debe ser la palabra de orden de todos los antifascistas. Camaradas: Para comprender la obra naciente de estas fuerzas subterráneas, demagogas y retrógradas, hay que adquirir una educación política tal, que, frente a los acontecimientos actuales, cada camarada pueda separar lo verdadero de lo falso y tener una comprensión sana de la lucha entablada contra el fascismo.

No es menester batirse como los mercenarios del otro campo, sino como proletarios conscientes de la grandeza de la causa por la cual luchan.

Prepararse a tomar responsabilidades, instruyéndose sin cesar.

Unidad de las fuerzas antifascistas, unidad política del proletariado para tomar la sucesión del régimen capitalista en plena descomposición.

Camaradas: Unión y disciplina de hierro serán la garantía de nuestra victoria.

E. DUPAQUIER
Transmisiones.

SMO Salut, Pottiez!

¡Salut, Baneat!

de invasión
e otros Es-
ejemplo de
so es con-

lucha sub-
pales alia-
n los jefes
el enemigo
e la clase
es el prin-
cismo.

e la lucha
e, están en
on los fas-
e espías en
impidiendo
palabras de
olucionario,
r y lanzar
nfianza del
lo a ciegas
a los ele-
y a los ele-
del proleta-
es medias,
unfo de

una revo-
a del pue-
y el ene-
stá derro-
debe ser la
e todos los
radas: Pa-
ora nacen-
s subterrâ-
retrógadas,
una educa-
e, frente a
actuales,
da separar
falso y te-
n sana de
contra el

atirse como
otro cam-
arios cons-
deza de la
luchan.

ar respon-
éndose sin
erzas anti-
olítica del
mar la su-
capitalista
ición.
n y disci-
án la ga-
victoria.

PAQUIER
nisiones.

Brunete, petit village aux
maisons anciennes qui garde
encore le charme mystique
appelant les vieilles coutumes
de ce généreux peuple espa-
gnol.

Depuis ce matin, les 105 fas-
cistes grondent sans arrêt et
le village que l'on détruit sem-
ble laisser échapper un cri de
souffrance et de terreur. Mal-
gré la pluie incessante des obus
murières, les miliciens de tou-
tes les unités, dans un calme
sang-froid admirables, exécutent leur "boulot". Nos
artilleurs, à leur pièce, rivali-
sent d'adresse et de vitesse; il
y a entre eux une sorte d'ému-
tion qui dénote leur volonté
inébranlable d'abattre ceux qui
ont semé la mort et le deuil
dans cette Espagne où main-
tenant s'élève le cri de rage
de souffrance des mères et
de leurs enfants martyrisés.

Notre camarade Pottiez est
parti avec d'autres camarades
pour attaquer les téléphonistes ob-
servateurs qui sont perchés
sur là-haut dans le vieux clo-
cher de l'église, dominant tou-
te la campagne ensoleillée où
il y a un silence de mort, trou-
é de temps en temps par les
horribles détonations des obus
murières.

Le bombardement fasciste
double d'intensité; nos bat-
teries répondent avec une ar-
deur empreinte de rage, et les
canons factieux se taisent. Ils
ont un silence comme si s'abat-
tait sur eux un châtiment, ce-
lui des vaillants défenseurs de
la République Espagnole.

Mais, que se passe-t-il?
Quelques camarades courent;
leur visage reflète une gran-
de peine: là-bas, s'avance un
charcand... une seule phrase
sur toutes les lèvres, d'une voix
triste et triste: "Pottiez est
mort!..."

Il est tombé dans l'exercice
de ses fonctions, tué par un
engin de destruction qui sym-
bolise la "civilisation" fasciste.
C'est la grande peine qui nous
triste pour faire place à une
peine farouche; un besoin de
vengeance soudain nous anime

tous, et, dans un dernier adieu,
nous le saluons, les larmes aux
yeux, la rage au cœur.

Une aube nouvelle se lève;
le soleil resplendissant d'Es-
pagne nous caresse déjà de ses
chauds rayons; une torpeur lan-
guissante nous envahit au sou-
venir de la veille. Les premiers
instants de cette première jour-
née semblent être plus calmes;
un grand silence règne parmi
les blés d'or. Un rire clair et
sonore apporte une note gaie
à notre tristesse, une joyeuse
chanson jaillit: c'est notre ca-
marade Baneat qui, animé de
sa bonne humeur habituelle,
s'avance et nous interpelle:

—Hé! Tézigue, tu me le don-
nes ce coup de "jus" colonial?
S'il te faut un palan pour te
décaniller, tu n'as qu'à le di-
re! Allez! Debout, là-d'dans.

Les rires fusent de toutes
parts, le moral est bon.

Maintenant, le soleil est
haut. La batterie fasciste a re-
pris son travail destructif;
nous en écopons une part. Les
coups se rapprochent..., ils tom-
bent sur nous. Dans la fumée
âcre, des camarades courent...,
des appels..., des cris. Reste,
notre cher ami, le pinson de
la batterie est mortellement
touché. Vite, une ambulance;
mais, hélas! Tout est fini! Pau-
vre Banéat!

Chers camarades, disparus
dans la tourmente, compagnons
de lutte inoubliables, vous avez
été pour nous l'exemple du
courage et de l'abnégation,
vaillants gars du peuple fran-
çais, descendants des Com-
munards, animés d'un esprit de
justice et de liberté, vous êtes
venus défendre le peuple es-
pagnol et la paix du monde
contre le fléau fasciste, cons-
ciens du devoir que vous ac-
complissiez. Votre souvenir se-
ra à jamais inscrit dans notre
mémoire, et nous vous disons
tous dans le même adieu: "Vo-
tre sacrifice ne sera pas inuti-
le! Nous saurons vous venger!"

Salud, Pottiez! Salud, Ba-
neat!

SIMON LAGUNAS



U N I T E !

C'est avec une grande joie
que les camarades du front de
la Liberté ont appris; les mag-
nifiques propositions du Parti
Communiste Français au Par-
ti Socialiste, de même qu'ils
ont aussi applaudi les paroles
de notre camarade Zyromsky,
qui a dit: "Réalisons le vœu
le plus cher de la classe ouvrière
en travaillant à la formation
d'un seul parti du prolétariat
et dès maintenant, établissons
une charte d'unité réalisant
les premières bases d'un tra-
vail commun jusqu'à l'unité to-
tale."

Nous qui luttons ici en Espa-
gne avec abnégation, avec une
volonté inébranlable pour écri-
ser le fléau fasciste, nous com-
prenons mieux que tout autre
toute l'utilité de cette union
dans le moment actuel où le
fascisme devient de plus en
plus agressif et use de chanta-
ge auprès des démocraties avec
le spectre de la guerre pour
pouvoir instaurer son régime
oppressif de misère et d'es-
clavage.

Nous avons malheureusement
des exemples frappants, ceux

d'Allemagne et d'Italie, plus
récemment ceux d'Espagne et
de Chine où le fascisme, par le
fer, le feu, la mitraille, mas-
sacre chaque jour des centai-
nes de femmes, d'enfants, ne
reculant devant aucun acte de
banditisme pour écraser le pro-
létariat qui réclame son droit
à la vie.

Assez d'hésitations! Assez de
reculs!

C'est la voix des camarades
antifascistes italiens, allemands
enfermés dans les geôles; c'est
le cri de détresse des mères et
de leurs enfants, d'Espagne et
de Chine, qui demandent aide
et justice et qui nous ensei-
gnent la marche à suivre: unir
toutes nos forces, de forme
qu'un seul bloc où se brisera
la bête fasciste, et d'où naîtra
une société nouvelle, celle du
bien-être, de la Liberté et de
la Paix.

Vive le Parti Unique du pro-
létariat!

Vivent les héroïques com-
battants antifascistes!

SIMON LAGUNAS
Maréchal-des-Logis,



Es bueno descansar algunos instantes.

Il est bon de se reposer quelques instants.

CORRESPONDANCE DE LA BRIGADE

A mon camarade Debray

C'est avec peine que j'ai appris la mort accidentelle de mon camarade Albert Debray, infirmier à la XIVème Brigade, de la C. M. du 9ème Bataillon.

Ce camarade, que j'ai connu en janvier, fut toujours à la hauteur de sa tâche, soit au front ou à l'arrière, car, chaque fois que s'organisa une fête à la Brigade, il prêta toujours son concours. Il a été un animateur toujours gai et bon avec ses camarades; je l'ai vu sur le front, toujours avec le même courage; sans jamais être démoralisé, il était toujours de l'avant, et c'est pourquoi tous ceux qui l'ont connu regretteront ce camarade.

Pour moi, je m'incline devant sa dépouille avec tout le respect qui est dû à un héros qui a toujours mis toutes ses facultés pour combattre le fascisme.

Camarade Debray, adieu!

FERNANDO
Infirmier de la XIVème Brigade.

Le service des transports

Lorsque l'on prononce ce titre, beaucoup plaisantent et disent: "Les planqués".

Les planqués, oui, jusqu'à un certain point, car ce n'est simplement qu'une équipe dévouée qui, certainement, ne monte pas en lignes, mais cependant travaille sans arrêt au bien-être de tous; tous sont à la hauteur de leur tâche. Les ravitaillements en essence, eau, en avez-vous jamais manqué quand c'était dans la mesure du possible? Non!

Aussi, ne dites jamais "C'est des planqués". Tous font leur possible pour satisfaire leurs camarades qui sont en lignes. Dans la brigade, il n'y a pas d'inutiles, il faut des camarades à l'arrière comme à l'avant, et, pour arriver à nos fins (battre le fascisme), travaillons tous d'un même cœur avec le même idéal: A tout prix, GAGNER.

PHILY PIERRE

MINISTERIO DE INSTRUCCION PUBLICA Y BELLAS ARTES

Milicias de la Cultura

Frente del Centro.—Inspección.

Madrid, 28 de julio de 1937.

Sr. Jefe de Servicios Sanitarios de la XIV Brigada Internacional.

Muy señor mío: Salud.

Enterados por comunicación del Miliciano de la Cultura de la 3.ª División de las atenciones que el equipo sanitario que usted tan acertadamente dirige ha tenido con nuestro camarada Antonio Fernández Pacheco, le ruego acepte nuestro más profundo agradecimiento al par que, si ello no le es molesto, tenga la bondad de transmitirlo a los componentes del grupo sanitario.

Los antifascistas de corazón, nuestros hermanos de los demás pueblos de Europa, no sólo generosamente riegan con su sangre el suelo de nuestra Patria para que en él fructifique la semilla de la Libertad y de la Democracia, sino que también, caballeros del ideal común, saben guardar toda clase de atenciones hacia el camarada que con ellos combate al fascismo internacional con los medios de que dispone.

Incondicionalmente suyos y de la Causa.

POR LA INSPECCION DE MILICIAS DE LA CULTURA. FRENTE DEL CENTRO

Madrid le 28 Juillet 1937.
Au Chef des Services Sanitaires de la 14ème Brigade Internationale.

Monsieur, SALUD.

Informés par communication du Milicien de la Culture de la 3ème Division des soins que l'équipe sanitaire de votre commandement a prêté à notre camarade ANTONIO FERNANDEZ PACHECO, je vous prie d'accepter mes plus grands remerciements et en même temps, je vous prie de transmettre tous mes remerciements à tous les camarades qui composent le groupe sanitaire.

Les antifascistes de cœur, nos frères des autres pays de l'Europe, non seulement perdent leur sang sur le sol de notre patrie, pour défendre la démocratie, mais ils sont aussi des camarades d'un grand idéal commun, parce qu'ils gardent pour le camarade qui combat avec eux contre le fascisme international tous les soins qui leur sont possibles avec les moyens dont ils disposent.

Recevez mes salutations antifascistes.

SIGNE PAR L'INSPECCION DES MILICES DE CULTURE. — FRONT DU CENTRE



Ha llegado la hora de la sopa en el 13 Batallón.

La soupe est sonnée au 13ème Bataillon.

DIANA (U. G. T.).—Larra, 6. Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Pour l'unité d'action internationale nos camarades belges écrivent à de Brouckère

Front Republicain Espagnol, 12 Juillet 1937, au Camarade De Brouckère.

Camarade.

Nous luttons en Espagne en antifascistes depuis plus de sept mois dans les rangs des Brigades Internationales.

Au moment où toutes nos forces luttent avec acharnement et parviennent chaque jour davantage à dégager Madrid de l'encerclement fasciste, de la ligne de feu nous nous adressons à vous pour vous demander de nous aider.

Votre autorité incontestable et respectée au sein de la 2ème Internationale faisant que votre voix est entendue, nous espérons de vous, nous autres antifascistes belges, que vous appuyiez les efforts réalisés en ce moment pour que l'unité d'action internationale se réalise en vue de l'aide à l'Espagne Républicaine.

A cette condition non seulement on peut abréger la durée de cette guerre, mais encore sauver le monde de la barbarie fasciste et notre Belgique de l'horreur d'une guerre nouvelle.

LES CAMARADES BELGES DE LA 14ème BRIGADE

Solidarité envers le peuple espagnol

	Pesetas
E. M. et Gde. E. M.	850,00
12ème Bataillon.....	130,00
Commissariat Politique	138,35
E. M. et Gde. E. M.	955,00
Service Sanitaire....	325,00
E. M. et Gde. E. M.	1.052,00
13ème Bataillon.....	325,00
Commissariat Politique	125,00
Génie et pionniers...	810,00
2ème Bureau.....	100,00
Motocyclistes	115,00
E. M. et Gde. E. M.	112,50
Service Sanitaire....	610,00
13ème Bataillon.....	40,00
Transports	76,00
TOTAL.....	5.563,85
Total précédent...	62.226,80
TOTAL A CE JOUR...	67.790,65